

Manuel d'Utilisation

J'aimerais vous remercier personnellement d'avoir acheté le Behmor 1600. Je suis 100% certain que les cafés torréfiés avec cet appareil seront les plus frais que vous n'avez jamais dégustés. Jusqu'à présent cette expérience a été réservée exclusivement à ceux travaillant dans le milieu du café. Le Behmor 1600 change tout cela. Tout comme moi, vous allez rapidement vous rendre compte à quel point il est simple de torréfier le café, et le plaisir que cela procure, accompagné de café sans pair.

J'aimerais aussi prendre un instant pour vous expliquer comment le Behmor 1600 a été conçu et produit conformément aux directives de réduction de déchets, connues sous le nom de RoHS. Aucun organisme ne m'oblige à faire cela. Je crois, personnellement, que chaque individu et entreprise peut faire la différence. J'ai aussi demandé que, quand cela est possible, toute matière d'emballage soit recyclable, et je vous incite à les recycler.

Je vous remercie encore et espère que le Behmor 1600 vous permettra de déguster et profiter d'un café du plus haut niveau.

Joseph Behm
Inventeur et designer

I^{ère} Partie: Introduction au Behmor 1600

Le Behmor 1600:

Le Behmor 1600 est le premier et seul appareil électro-ménager de torréfaction avec une capacité de 1 livre (454g). Quand il est utilisé avec des grains de haute qualité et grâce à sa technique de réduction de fumée (brevet en instance), le Behmor 1600 torréfie avec quasiment aucune fumée visible jusqu'à la deuxième "explosion" (terme expliqué plus loin). De plus, le Behmor 1600 est le seul appareil de torréfaction maison dans le monde conçu avec un moteur à vitesse variable, afin de faciliter la rotation correcte des grains, et de permettre un refroidissement et un enlèvement des pellicules plus efficaces. De plus, les vitesses variables de ventilation du Behmor 1600 permettent une fonctionnalité optimisée.

Le Behmor 1600 est capable, dans la plupart des cas, de recevoir jusqu'à 454g de café vert et de le torréfier jusqu'à la deuxième explosion, sans trace visible de fumée. Pour une torréfaction moyennement poussée appelée "robe de moine", nous vous recommandons de réduire la quantité de café vert de moitié. Le Behmor 1600 n'est pas conçu pour torréfier le café aux niveaux suivants: "Français, Italien" ou plus sombre.

Dans toute situation, suivez les consignes de sécurité: torréfier dans un endroit bien ventilé et respectez les autres consignes mentionnées dans la partie Consignes de Sécurité.

Le Behmor 1600 a été conçu pour fournir à l'utilisateur l'option d'un mode "démarrage rapide" ou d'autres méthodes programmables simples d'emploi pour ajuster les durées de torréfaction, le profil de torréfaction, et les durées de refroidissement. Tel que d'autres aspects de l'appareil, le panneau de contrôle a été conçu pour faciliter son utilisation. Le système possède des choix de poids pré-désignés, qui déterminent et s'ajustent avec des durées variables selon le poids sélectionné. Ces durées offrent un point de départ et peuvent être modifiées pour une torréfaction encore plus précise, par l'intermédiaire des touches + / - . Pour vous apporter encore plus d'options, l'appareil a été conçu pour offrir à l'utilisateur le choix entre plusieurs profils de torréfaction, qui peuvent varier légèrement les nuances de chaque café, en fonction des goûts personnels, ou de la particularité des grains .

Le refroidissement est un aspect important pour assurer des résultats de qualité. Le Behmor 1600 est pré-programmé pour commencer un cycle de refroidissement automatique dès la fin du cycle de torréfaction. Le refroidissement peut aussi être contrôlé manuellement. Ces deux options bénéficient du moteur à vitesse variable conçu spécialement pour l'appareil. Pendant le refroidissement, le bac à pellicules est essentielle lorsque le ventilateur refroidit les grains et les sépare de leur pellicule en soufflant ces dernières au fond du bac, facilitant ainsi leur enlèvement.

***** Vérifiez toujours sur www.behmor.com/manual.html pour des mises à jour

II^{ème} Partie: La Torréfaction du Café

Au sujet de la torréfaction:

Pour ceux qui torréfient pour la première fois, il est plus facile de torréfier que de faire cuire un steak au barbecue et un peu plus difficile que de faire bouillir de l'eau, en raison des différents sens sollicités. D'abord, vous pouvez voir l'évolution des grains qui changent de couleur, de vert à marron. Vous pouvez aussi vous servir d'un autre sens, celui de l'audition. Pour les grains de café, Mère Nature nous offre un "thermomètre" naturel, à travers les bruits d'éclatements à des moments définis dans l'évolution de la torréfaction. Puis finalement l'odeur. Des changements distincts d'odeur se produisent, au cours des différentes étapes de la torréfaction.

Les grains de café subissent de nombreux changements lorsque leur température interne augmente. Quand les grains arrivent à une couleur marron très clair, le grain s'est gonflé et les odeurs changent de celle du foin, à des odeurs de sucre caramélisé. Ceci est un signe naturel qui vous prépare pour la suite: la première "explosion".

Les termes première et deuxième "explosions" sont fréquemment empruntés dans la torréfaction du café et peuvent être expliqués ainsi:

Première "Explosion"*: Les premiers bruits distincts – bien que sporadiques – indiquent que la torréfaction est en cours. Les grains commencent à se libérer de leur teneur en eau par évaporation, alors que des sucres dans le grain commencent à se caraméliser. Le structure du grain en lui-même commence à changer par expansion.

Deuxième "Explosion"*: Les deuxièmes bruits distincts seront également sporadiques au début, mais sont souvent plus prononcés que les bruits de la première "explosion". Les grains ont atteint leur taille maximale et dans certains cas des petits morceaux du grain ont éclaté. Si on continue la torréfaction ces bruits sporadiques vont ressembler de plus en plus au bruit des grains de riz soufflés lorsqu'on rajoute du lait. La fumée augmente de manière prononcée à partir de cette étape.

La progression de la 1^{ère} à la 2^{ème} "explosion".

La première série d'"explosions" devrait durer entre 1 et 1.5 minutes selon le type de grain et la quantité. Considérez cette série de bruits comme votre alarme. Votre café est maintenant de couleur marron clair, et la torréfaction peut être interrompue à partir de ce moment, selon les goûts de chacun, ou du type de grain.

Les grains deviennent ensuite silencieux. Pendant cette période le café adopte d'autres parfums plus distincts, des couleurs plus prononcées, le cycle de torréfaction peut être arrêté et le refroidissement commencé, selon les goûts personnels, et du type de grain.

Si vous avez choisi d'essayer une torréfaction plus sombre vous allez ensuite entendre de nouveaux bruits de crépitements. Ceci est la deuxième "explosion". Une fois de plus les bruits seront irréguliers au début. C'est à ce moment précis que les meilleures nuances et caractéristiques de goût vont émerger.

Le refroidissement manuel peut être commencé à partir de ce moment si la minuterie n'a pas encore fini et donc lancé le refroidissement automatique.

*La plupart des cafés d'origine unique et certains mélanges, montrent leurs meilleures caractéristiques quand l'étape de refroidissement est commencée, soit juste au début ou à un moment juste avant la deuxième "explosion".

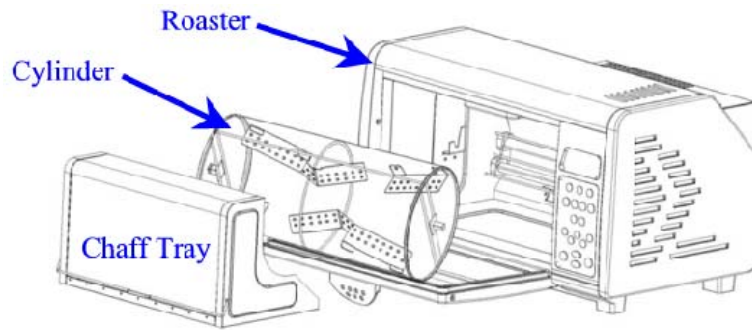
Si vous décidez de continuer la torréfaction à travers la deuxième "explosion", les bruits d'éclatements deviendront très rapides et similaires à ceux d'une céréale à base de riz soufflé. Vous devez faire très attention à ce moment d'être prêt à commencer le refroidissement, car le niveau de fumée va augmenter très rapidement. Si vous voyez beaucoup de fumée, commencez le refroidissement immédiatement.

Si vous décidez de faire une torréfaction plus sombre, où des huiles sont apparentes, laissez la torréfaction suivre son cours jusqu'à la deuxième "explosion". Nous vous recommandons fortement de réduire la quantité de café à torréfier jusqu'à 225g ou moins pour des torréfactions plus sombres. **Ne torrifiez jamais plus de 10 secondes après la 2^{ème} "explosion". Si vous voyez beaucoup de fumée, commencez le refroidissement immédiatement..**

***** Le café décaféiné atteint des couleurs plus sombres plus rapidement que le café normal. Les temps mentionnés sont pour le café normal.**

III^{ème} Partie: Contrôles, Fonctions et Composants

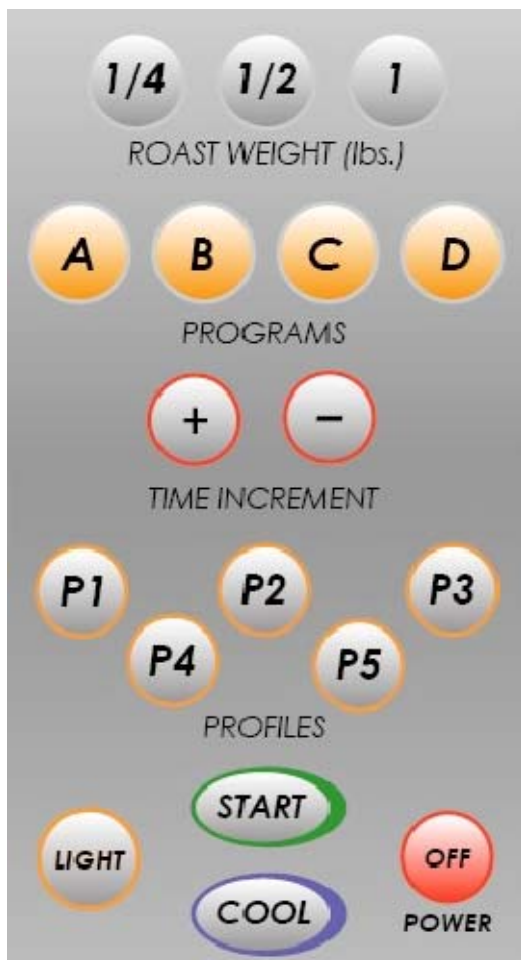
Contenu de la boîte:



and brush (not pictured)

Fonctions de Base et Composants:

Panneau de Contrôle:



Roast Weight (lbs): Poids de café vert à torréfier et interrupteur principal. Les touches pour le poids agissent aussi comme des réglages par défaut, permettant à l'utilisateur de “remettre à zéro” le programme à n'importe quel moment avant d'appuyer sur le bouton “Start”.

Programs/Temps: Temps de torréfaction associé directement avec le poids sélectionné. Consultez Astuces et Maintenance pour plus d'information sur ces exemples.

Time Increments: Ajoutez ou enlevez du temps au programme avant ou pendant le cycle de torréfaction. Appuyez sur “+” pour ajouter 15 secondes et “-” pour enlever 10 secondes.

Profiles: Choisissez un profil de torréfaction. P1 est le profil le plus chaud, et sera donc le plus rapide. P5 est le profil le moins chaud, et sera donc le plus lent. Consultez le Diagramme des Profils pour plus de détails, ainsi que la partie Astuces.

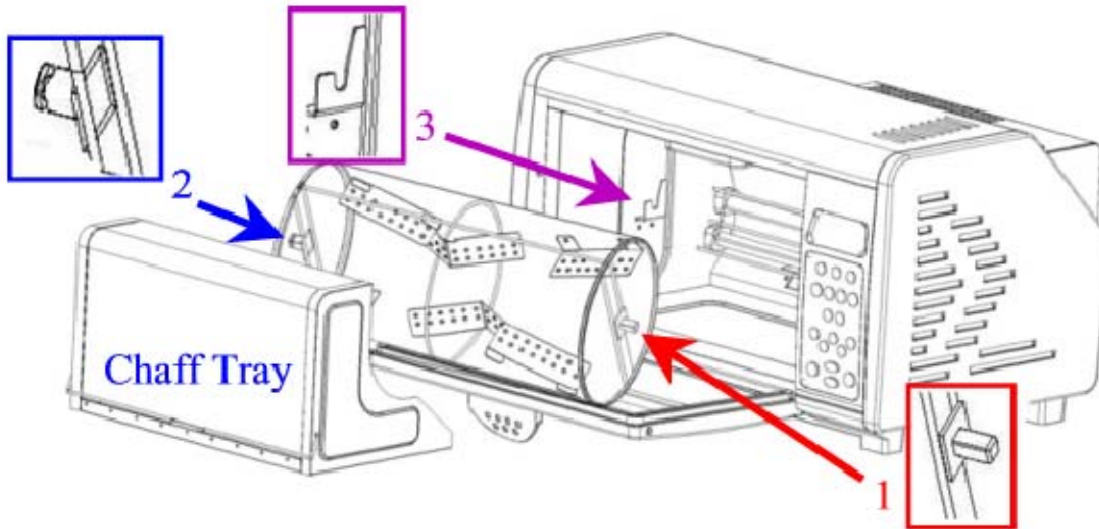
Start: Démarre le cycle de torréfaction.

Cool: Permet à l'utilisateur d'arrêter la torréfaction à n'importe quel moment, afin de commencer le cycle de refroidissement.

Light: Lumière pour regarder les grains.

OFF: Arrête la mise en marche. N'APPUYEZ pas sur la touche OFF pendant la torréfaction **sauf** en cas d'urgence (incendie par exemple). Appuyer sur la touche OFF avant la fin de la torréfaction pourrait provoquer un excès de fumée et peut être présenter un risque d'incendie.

III^{ème} Partie: Suite de Contrôles, Fonctions et Composants



Cylindre: Le cylindre (voir ci-dessus: “Cylinder”) a été conçu pour une facilité d’usage. D’un côté il y a un axe carré (flèche rouge - #1), qui ne peut être installé que dans la partie motorisée (intérieur à droite, non-visible), le côté gauche consiste en un axe rond à rainure (flèche bleue - #2) dont la rainure vient se poser dans la fente (flèche violette - #3). Le cylindre standard avec lequel l’appareil est fourni n’est pas conçu pour des grains de petit diamètre, tel le café d’Ethiopie, du Yémen, ou d’autres mélanges contenant ces cafés. Un cylindre avec un grillage plus fin est disponible chez votre revendeur pour ces types de café.

Bac à Pellicules (“Chaff Tray”): Sert à récolter les morceaux de pellicules qui tombent du cylindre et qui seront amassés dans le bac par le ventilateur de refroidissement. Une fois que les grains ont terminé un cycle complet de torréfaction et refroidissement, ouvrez la porte de l’appareil. La majorité des pellicules devrait être contenue dans le bac. Le bac peut aussi fonctionner telle une “pelle à poussière”. Retirez le bac, enlevez le cylindre, placez le bac juste devant l’appareil, puis ramassez toutes pellicules restantes avec la brosse.

Cycle de Torréfaction: Cet appareil a été conçu afin que les coordonnées (poids, temps etc.) puissent ajuster le fonctionnement de l’appareil. Les durées initiales de démarrage sont à la base des Profils, mais les durées peuvent être augmentées (+ représente 15 secondes supplémentaires) ou diminuées (- représente 10 secondes en moins) à tout moment avant le démarrage ou pendant la torréfaction. L’affichage numérique commence à clignoter quand il ne reste que 59 secondes restantes, pour vous avertir. Si vous souhaitez rajouter plus de temps, vous pouvez le faire jusqu’à 00:01 secondes restantes. Si vous laissez l’appareil atteindre 00:00 secondes, le cycle de refroidissement commencera automatiquement. QUAND L’APPAREIL A COMMENCE LE CYCLE DE REFROIDISSEMENT NE RELANCEZ PAS UN CYCLE DE TORREFACTION CAR CELA ENTRAÎNERA UN EXCES DE FUMEE ET PEUT-ETRE D’AUTRES RISQUES.

Cycle de Refroidissement: L’appareil possède deux programmes de refroidissement. Le premier est un programme automatique qui démarre dès que l’affichage atteint 00:00. Lorsque le refroidissement est en cours, l’affichage montre le temps restant du cycle de refroidissement. Il y a aussi un cycle de refroidissement manuel. Si vous souhaitez arrêter une torréfaction à n’importe quel moment, appuyez simplement sur la touche “cool” pour que la torréfaction cesse et que le cycle de refroidissement commence. L’affichage montrera alors le temps restant du cycle de refroidissement.

Chaque fonction de l’appareil à été conçue exprès. Il est impératif de laisser l’appareil fonctionner tel qu’il a été conçu pour des résultats optimaux et pour la longévité de l’appareil. Ceci est particulièrement important pour le cycle de refroidissement. Le non-respect de ces consignes, ou celles mentionnées dans la partie Consignes de Sécurité, peut provoquer des situations dangereuses.

Si vous ne comprenez pas une fonction ou des parties de l’appareil, contactez-nous sur tech.eu@behmor.com et nous ferons de notre mieux pour répondre à toutes vos questions. Veuillez inclure un numéro de téléphone afin qu’on puisse vous appeler pour mieux communiquer.

IV^{ème} Partie: Préparation de l'Appareil, Démarrage et Programmation

Configurer le voltage:

Pour les pays avec 220V appuyez sur la touche A puis branchez le câble d'alimentation. Votre affichage devra montrer 220. Appuyez sur "Start". Le 220 disparaîtra de l'affichage et vous pourrez procéder aux étapes suivantes.

Pour les pays avec 230V appuyez sur la touche B puis branchez le câble d'alimentation. Votre affichage devra montrer 230. Appuyez sur "Start". Le 230 disparaîtra de l'affichage et vous pourrez procéder aux étapes suivantes.

Pour les pays avec 240V appuyez sur la touche C puis branchez le câble d'alimentation. Votre affichage devra montrer 240. Appuyez sur "Start". Le 240 disparaîtra de l'affichage et vous pourrez procéder aux étapes suivantes.

Si l'affichage ne montre pas le voltage respectif, reprenez la configuration au début.

Vérification du Système:

Afin de vérifier le bon fonctionnement de l'appareil, appuyez sur chaque touche dans chaque groupe dans l'ordre suivant: Appuyez sur chaque touche "Weight" commençant par "¼", "½", et "1". Notez les changements de temps respectifs. Puis, appuyez sur les "Profiles" commençant par "P1" jusqu'à "P5", vérifiez les changements à l'affichage. Puis, appuyez sur les "Programs" "A" jusqu'à "D", en vérifiant les changements, toujours à l'affichage. Puis appuyez sur les touches "Increments" "+" et "-", "Light", "Cool", et finalement "OFF". Le démarrage sera vérifié à l'étape suivante.

Préparer votre Behmor 1600 pour l'usage:

Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur avec un chiffon humide. En même temps, vérifiez le cylindre, l'intérieur de l'appareil et toutes les parties du bac à pellicules, pour tous morceaux d'emballage restants et enlevez-les. Puis, ré-installez le cylindre et le bac dans leurs emplacements respectifs et fermez la porte de l'appareil.

Appuyez sur les touches



Cette étape, appelée aussi une "torréfaction à sec", est nécessaire afin d'éliminer tout résidu dans l'appareil suite à sa fabrication et sert à la fois à "assaisonner" l'appareil et le joint de la porte. Lors des toutes premières torréfactions il est normal de remarquer un peu de fumée légère autour de l'échappement ou du joint, mais ceci devra cesser lorsque l'appareil s'auto-nettoie, s'assaisonne, et s'ajuste. Cette même procédure est utilisée lors des auto-nettoyages périodiques utilisant les produits "Simple Green", tel qu'il est expliqué dans la partie Astuces et Entretien.

Démarrage:

Prenez le cylindre de torréfaction et ajoutez le poids sélectionné* de grains verts, fermez le cylindre, en s'assurant que l'attache est bien fermée.

Ensuite, installez le cylindre dans l'appareil comme expliqué précédemment, en mettant le côté droit (carré) dans la partie motorisée tout en posant le côté gauche (arrondi avec un rainurage) dans la fente du support. Vous remarquerez qu'il faudra peut-être tourner le cylindre pour que le côté droit puisse bien s'enfoncer. Le tout est bien installé quand le rainurage sur le côté gauche (arrondi) s'installe bien dans le support. **Il est important de toujours re-vérifier la bonne installation du cylindre.**

Installez le bac à pellicules en le glissant dans l'appareil et en poussant le bac au fond de l'appareil jusqu'à ce qu'il ne s'avance plus. Si le bac n'est pas bien installé, des morceaux de pellicules pourront être soufflés en dehors du bac.

Fermez la porte de l'appareil tout en vérifiant qu'elle est bien fermée.

***Que vous soyez un débutant ou un expert de la torréfaction, nous vous conseillons fortement de commencer par plusieurs lots de 115g (¼ livre) afin d'acquérir plus d'expérience avec les nuances subtiles de la procédure de torréfaction du café: les bruits d'explosions décrits auparavant, et les parfums associés à ces bruits. Nous vous suggérons de toujours anticiper 10 secondes en avance. Suivre ce conseil vous apportera plus de plaisir plus tard.**

IV^{ème} Partie Suite: Préparation de l'Appareil et Programmation

Avertissements et Rappels




- 1) Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- 2) Torréfiez toujours dans un endroit bien ventilé.
- 3) Ne torréfiez jamais plus de 10 secondes après la 2^{ème} "explosion" et ne jugez jamais un degré de torréfaction par la présence ou manque d'huiles. Ces huiles apparaîtront après une courte période de repos, donc ne jugez jamais un degré de torréfaction par la présence d'huiles!!!
- 4) Vous pouvez ajouter ou enlever du temps à n'importe quel moment, avant ou pendant la torréfaction, jusqu'au temps maximal permis.
- 5) Vous pouvez arrêter une torréfaction à n'importe quel moment, en appuyant sur la touche "Cool".
- 6) Les délais entre le commencement de la 1^{ère} et 2^{ème} "explosion" sont affichés dans la partie Astuces et Maintenance, partie # 3.

***** Le café décaféiné atteint une couleur plus prononcée, plus rapidement que le café normal.**

- 7) Si vous faites une erreur avant le démarrage de l'appareil: appuyez sur la touche du poids correspondant, et l'appareil se réinitialisera .
- 8) Laissez une heure entre chaque torréfaction.

Vous pouvez maintenant procéder à une torréfaction en utilisant le tableau suivant. Pour un démarrage rapide, utilisez le profil par défaut "P1". Pour une torréfaction plus douce/lente ou pour varier le profil, servez-vous des tableaux ci-dessous.

Démarrage Rapide Défaut P1 - Grain Dur




Poids - Profil	Appuyez dans l'ordre:	Temps / Temps Maxi**
¼ Livre – P1 (défaut)		8:30 / 10:00
½ Livre – P1 (défaut) * Utilisé aussi pour l'auto-nettoyage		12:00 / 13:30
1 Livre – P1 (défaut)		18:00 / 20:30

Profil P2 - Grain Dur

¼ Livre – P2		9:30 / 10:30
½ Livre – P2		13:00 / 14:30
1 Livre – P2		20:00 / 22:30

IV^{ème} Partie Suite: Préparation de l'Appareil, Démarrage et Programmation

Profil P3 – Grain mou/basse altitude: ex. du Brésil

Poids - Profil	Appuyez dans l'ordre:	Temps / Temps Maxi**
¼ Livre – P3		10:00 / 11:00
½ Livre – P3		14:00 / 15:30
1 Livre – P3		21:30 / 23:30

Profil P4 – Grain mou ou mélange expresso

¼ Livre – P4		10:20 / 11:30
½ Livre – P4		14:40 / 16:30
1 Livre – P4		22:40 / 24:30

Profil P5 – Hawaïen, Jamaïcain etc. / Café des Iles – Médium

¼ Livre – P5		10:45 / 12:30
½ Livre – P5		15:30 / 17:30
1 Livre – P5		23:30 / 25:30

Les durées de torréfaction peuvent varier selon le voltage de votre maison. Les temps pour les profils P4 et P5 ont été ajustés afin de correspondre avec les temps nécessaires pour atteindre la 2^{ème} “explosion”. Consultez les informations supplémentaires dans la partie Astuces et Maintenance au sujet du voltage/temps.

* L'auto-nettoyage est expliqué dans la partie Astuces et Maintenance.

**Les temps maxis sont les durées maximum permises par défaut par les profils et poids. Cette caractéristique est censée empêcher les risques d'incendie. Voir: Astuces et Maintenance pour plus d'informations.

V^{ème} Partie: Astuces, Maintenance, FAQs et Diagnostique:

Astuces et Maintenance

- 1) Anticipez toujours votre torréfaction de 10-15 secondes. Ceci est la durée de temps nécessaire pour faire passer le profil d'un cycle de torréfaction à un cycle de refroidissement.
- 2) [Procédez à un auto-nettoyage tous les cinq usages.](#) Installez le cylindre (vide), le bac à pellicules, fermez la porte, appuyez sur la touche "½" puis "Start". Laissez l'appareil faire un cycle entier de torréfaction et un cycle de refroidissement. Nous vous conseillons aussi un nettoyage rapide avec "Simple Green". Le non-respect de ces consignes pourra à la longue avoir un résultat négatif sur le bon fonctionnement et la longévité de votre appareil.
- 3) Les durées mentionnées sont des [indices pour vous aider à anticiper l'arrivée de la 2^{ème} "explosion"](#). Les durées ci-dessous sont [approximativement](#) les temps nécessaires entre les premiers bruits de la 1^{ère} "explosion" jusqu'au début de la 2^{ème} "explosion" pour un café normal ([le décaféiné change de couleur plus rapidement](#)). Ces consignes sont importantes quand vous utilisez le Profil 2/ P2. Selon nos expériences avec le Profil P2 vous entendrez seulement quelques bruits de la 1^{ère} "explosion", suivie par un silence, avant de poursuivre doucement avec la 2^{ème} "explosion" selon les durées ci-dessous. Nous conseillons d'ajuster les durées aux plus proches des temps ci-dessous quand vous entendrez les bruits de la 1^{ère} "explosion". Ceci vous permettra de mieux suivre et contrôler votre torréfaction.
- a) ¼ lb - 1:30 minutes
b) ½ lb - 2:10 minutes
c) 1 lb- 3:10 minutes
- 4) Les durées de torréfaction peuvent varier selon le voltage, mais une bonne compréhension des rapports entre A, B, C, D (Programmes/Temps) et les Profils P1, P2, etc., sont:
- A avec P1
B avec P2
C avec P3
D avec P4 (enlevez 30 secondes)
D avec P5 (rajoutez 30 secondes)
- 5) Les durées initiales associées aux programmes A, B, C, D et aux poids ¼ , ½ , 1 (consultez le tableau à l'avant-dernière page).

	¼	½	1
A	8:30	12:00	18:00
B	9:30	13:00	20:00
C	10:00	14:00	21:30
D	10:30	15:00	23:00

- 6) Afin d'éviter des problèmes d'excès de torréfaction, nous avons configuré des [durées maximum de torréfaction associées avec chaque profil](#). Si vous êtes en train d'utiliser le profil P1, le système est conçu pour vous empêcher de dépasser un total de 20:30 minutes de torréfaction. Ceci est une mesure de sécurité. La même sécurité existe pour les autres profils mais avec une durée plus longue:

	1/4	1/2	1
P1	10	13:30	20:30
P2	10:30	14:30	22:30
P3	11	15:30	23:30
P4	11:30	16:30	24:30
P5	12:30	17:30	25:30

* Si vous utilisez les profils P1 ou P2, dans certains cas, les Programmes C et/ou D peuvent ne pas sembler fonctionner. Ceci est exprès. Dans ces cas les durées maximum des Programmes C et/ou D dépassent la durée maximum permise pour le profil sélectionné.

V^{ème} Partie Suite: Astuces, Maintenance, FAQs et Diagnostique:

7) Pour un [refroidissement plus rapide](#) il existe l'option suivante: après que les grains ont arrêté leur crépitement (après approximativement 1:30), lorsque l'appareil suit un cycle de refroidissement, ouvrez tout simplement la porte de l'appareil. Ainsi l'air froid autour des grains sera augmenté. Le seul inconvénient est que quelques pellicules pourraient s'échapper du bac.

N'ARRETEZ JAMAIS L'APPAREIL JUSTE APRÈS UN CYCLE DE TORRÉFACTION AFIN D'ENLEVER LE CYLINDRE. LE FAIT D'ARRÊTER L'APPAREIL AVANT UN CYCLE DE REFROIDISSEMENT POURRAIT ENDOMMAGER LES SYSTÈMES ELECTRONIQUES À L'INTERIEUR.

Vérifiez toujours pour des mises à jour sur: www.behmor.com/manual.html

<p>Mon appareil s'est arrêté et affiche :</p> <p>1) Err1 2) Err2 & Err3 3) Err4 4) Err5 5) Err6</p> <p>Si un message d'erreur s'affiche, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et contactez le support technique.</p>	<p>1) Le thermostat est endommagé ou l'appareil a été stocké à moins de 7°C 2) Des grains de café ont été brûlés ou l'appareil a remarqué une augmentation non acceptable de chaleur. 3) Ventilateur du bac endommagé 4) Ventilateur DC endommagé 5) Moteur DC (cylindre) coincé ou endommagé.</p>	<p>1) Appelez ou envoyez un email au support technique 2) Laissez l'appareil refroidir pour un minimum de 3 heures, puis re-essayez. Si le problème persiste, appelez ou envoyez un email au support technique. 3) Contactez le support technique. 4) Contactez le support technique. 5) Contactez le support technique. tech.eu@behmor.com</p>
<p>Pendant le refroidissement, j'ai remarqué un peu de fumée qui s'échappait</p>	<p>Nous avons travaillé à sceller la porte et d'autres petites fentes, mais il est impossible de rendre l'appareil totalement hermétique. Parfois il est possible d'apercevoir de légères traces de fumée</p>	<p>Nous vous conseillons de nettoyer légèrement et régulièrement le joint de la porte avec un chiffon humide pour enlever toute chose qui pourrait empêcher la bonne fermeture de la porte.</p>
<p>Pendant la torréfaction, j'ai remarqué une fuite de fumée par le conduit d'échappement.</p>	<p>1) Occasionnellement, que ce soit dû à la qualité des grains, au degré de torréfaction, ou même à la quantité/couleur de la torréfaction, il est possible de remarquer un peu de fumée. 2) Lors des tous premiers cycles il peut y avoir un peu de fumée en attendant que l'appareil s'ajuste. 3) Votre installation électrique n'est peut être pas assez puissante pour faire fonctionner l'appareil correctement.</p>	<p>1) Réduisez la quantité de ce genre de grain, lorsque vous remarquez qu'il est la cause de la fumée. 2) La fumée devrait disparaître lors des cycles suivants. 3) Essayez une autre prise avec un voltage supérieur</p>
<p>Parfois j'ai remarqué, même quand j'ai rajouté du temps, que je ne peux pas compléter la torréfaction.</p>	<p>Dans certains cas et dans certains lieux, il peut y avoir des problèmes de voltage qui sont en dehors de notre contrôle.</p>	<p>1) Essayez une autre prise. Dans certains cas, une autre prise, même proche, peut montrer un voltage supérieur et plus stable. 2) Utilisez l'appareil à un autre moment de la journée. Pendant l'été, les après-midi sont souvent la période quand il y a le plus de consommation électrique.</p>
<p>J'ai essayé les astuces ci-dessus et le problème persiste.</p>	<p>Dans certains lieux les câbles peuvent s'avérer trop anciens ou vous avez constamment un voltage trop bas.</p>	<p>1) Si vous voulez un degré prononcé de torréfaction, nous vous suggérons de réduire le poids des grains de 16 onces à 13-14 onces mais en gardant les programmes pour 1 livre. 2) Si vous voulez torréfier avec le réglage pour ½ livre avec les profils P2-5 nous vous conseillons d'utiliser 6 onces de café vert.</p>
<p>Alors que l'appareil était encore chaud, j'ai ouvert la porte et son joint était gondolé en apparence et mal attaché.</p>	<p>Le joint est fixé par un système de minuscules attaches et non collé donc l'expansion et la contraction dus à la chaleur n'a aucun effet néfaste sur les matériaux.</p>	<p>Ne faites rien: le joint a été conçu de cette manière.</p>
<p>J'entends un bruit de grincement quand le cylindre tourne.</p>	<p>Comme tout mouvement entre deux parties en métal, des bruits peuvent être émis.</p>	<p>Prenez un coton-tige, mettez une goutte d'huile végétale dessus et appliquez-le aux parties en contact.</p>

N'utilisez le Behmor 1600 que dans un endroit bien ventilé et avec pas moins de 46cm d'espace autour, y compris 46cm d'espace par-dessus et à partir du conduit d'échappement.

En Cas d'Incendie: N'ouvrez jamais la porte

Le Behmor 1600 est censé réagir automatiquement à un incendie et devrait s'arrêter. Après cet arrêt automatique, débranchez-le et, si possible, mettez-le dehors pour aider la ventilation. Les causes d'un incendie peuvent provenir de l'usage d'un café avec beaucoup de pellicules, ou en permettant un cycle de dépasser la 2^{ème} "explosion" par plus de 10 secondes. Tel qu'il est expliqué au-dessus, nous vous mettons en garde fortement contre ces deux conditions.

Si l'appareil ne s'arrête pas suite à un incendie, suivez les instructions expliquées dans la partie Consignes de Sécurité: arrêtez l'appareil et débranchez-le du courant. Mettez-le dehors que quand vous pouvez le faire en toute sécurité.

ENCORE: N'OUVREZ JAMAIS l'appareil en cas d'incendie.

En cas de tout autre problème, veuillez contacter le support technique: tech.eu@behmor.com. Expliquez ce que vous étiez en train de faire, à quel moment dans le cycle de torréfaction se trouvait l'appareil etc, autant que possible, et identifiez si possible quelle aurait pu être la cause du problème. Veuillez inclure un numéro de téléphone ou toutes autres coordonnées pour qu'on puisse vous répondre.

N'oubliez pas d'enregistrer votre appareil et de vérifier notre site régulièrement pour des mises-à-jour.

Enregistrement sur: www.behmor.com/behmor_register.html

Enregistrer votre email pour recevoir des messages sur les mises-à-jour, promotions, ou d'autres articles.

Mise-à-jour du Manuel: www.behmor.com/manual.html

RAPPEL

Ne laissez jamais votre appareil en marche sans surveillance!!!!

**** Ces informations sont données à titre indicatif.**

--	--	--	--

Limited Warranty

The Behmor 1600

12 month Limited Warranty: Behmor Limited., warrants to the owner of this product that it is free from defects in material and workmanship for a period of 12 months from date of purchase providing the Owner Registration Card has been completed and returned to Behmor Limited., within thirty (30) days from the original purchase date or Owner Registration at www.behmor.co.uk has been completed online within (30) days from the original purchase date.

The manufacturer's obligation will be limited to repairing or replacing F.O.B. (address city state zip) any part(s) of the product which is/are defective.

Such warranty will not apply to defects resulting from commercial use, tampering, cosmetic damage, acts of God, accidental breakage, abuse, negligence, neglect, and/ or misuse.

If the product is defective within the **FIRST 30 days** of the purchase date, please contact Behmor Limited. and they will provide you with a return label, a return authorization and/or send you a new part(s) to replace the defective one(s).

If you must return the product for reasons of malfunction **after the first 30 days but within the 12-month** warranty period, the following action and steps are required:

1. The machine must be packaged securely to protect from damage or breakage in shipment. Behmor Limited accepts no responsibility for damages occurring in the shipping process. We highly recommend insuring the shipment in case the shipping firm damages the roaster.
2. Email or call Behmor Limited. to obtain a Return Merchandise Authorization (RMA). Then ship prepaid to Behmor Limited, by the most convenient method with the RMA clearly noted on the outside of the box.
3. If you return the product after the 12-month warranty period, enclose \$189.00 plus \$25 in US Dollars, for shipping, handling and insurance and Behmor Limited. will replace/repair your machine and return it to you.

Even if not required, the rights in this warranty are granted to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, that could vary from state to state. Return of Owner Registration Card is not a condition precedent to warranty coverage.

Behmor Inc., will not be held liable for any special, incidental, or consequential damage, resulting from possession, use, or loss of use of this product either directly or indirectly.

No returns will be accepted without prior authorization and company issued RMA number.

To receive a Return Merchandise Authorization (RMA) Contact Customer Service online via email tech@behmor.co.uk for RMA instructions

Date of Purchase _____ **Serial Number** _____

The Behmor 1600 is intended for personal/household use only.

The Behmor 1600 is not intended to be used commercially or in any commercial setting. Any commercial usage or attempted commercial usage automatically voids any and all warranties.

Consignes de Sécurité

Il est important de suivre des consignes de sécurité de base en utilisant N'IMPORTE quel appareil électrique. L'utilisateur est le seul responsable pour suivre les consignes de base en complément avec les consignes suivantes:

1. Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance. L'utilisateur doit toujours vérifier la bonne installation du bac à pellicules et le cylindre pendant l'usage.
2. N'utilisez le Behmor 1600 que dans un endroit bien ventilé et placé de sorte qu'aucun autre objet ou obstacle de toute sorte, y compris les meubles, puisse entraver, gêner, ou recouvrir les sorties d'échappement. Les sorties d'échappement doivent être dégagées d'un minimum de 18" pouces (46cm) au-dessus et tout autour.
3. Ne torrifiez jamais plus de 10 secondes après la 2^{me} "explosion". Si vous remarquez une quantité de fumée importante, commencez le refroidissement immédiatement.
4. N'utilisez aucun(s) accessoire(s), et/ou articles qui ne soit pas approuvé par le Behmor Inc. dans ou sur le Behmor 1600. Utiliser de tels articles est formellement interdit et rendra caduque toute garantie.
5. N'utilisez pas un café vert avec beaucoup de pellicules. L'usage d'un café de telle sorte peut provoquer des résultats négatifs vis-à-vis du fonctionnement du réglage de fumée, des contrôles de sécurité, et des durées de torréfaction. Nous ne conseillons que l'usage de fournisseurs de café vert de qualité ou ceux mentionnés sur notre liste de fournisseurs recommandés.
6. Ne touchez pas aux surfaces chauffantes. Ceci comprend: La porte, l'arrière, les sorties, les couvercles de sorties et les côtés du Behmor 1600. Utilisez toujours des gants de cuisine prévus à cet effet.
7. La présence d'un ADULTE est absolument nécessaire et l'utilisateur(s)/propriétaire(s) est le seul responsable quand le Behmor 1600 est en marche avec des enfants à proximité, ou dans des foyers où les enfants sont présents.
8. Débranchez le Behmor 1600 du courant quand il n'est pas en marche et n'utilisez JAMAIS le Behmor 1600 avec une prise ou câble endommagé. N'immergez pas le câble, la prise ou le Behmor 1600 dans de l'eau ou d'autres liquides. Le Behmor 1600 ne doit pas être en marche quand vous le débranchez. Débranchez-le en ne tirant que sur la prise. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation.
9. Si vous apercevez un incendie, arrêtez l'appareil et débranchez le Behmor 1600. N'ouvrez pas la porte avant qu'elle soit froide au toucher. Ceci est un article électro-ménager, ne mettez jamais de l'eau dedans, ou dessus, afin de le refroidir ou l'arrêter.
10. A ne pas utiliser dehors, ni avec un câble d'alimentation à rallonge. Comme avec tout appareil électro-ménager, l'usage d'une rallonge pourrait nuire à son bon fonctionnement et être la cause de problèmes de durée de torréfaction.
11. Ne mettez pas le Behmor 1600 par-dessus ou proche d'une source de chaleur importante, tel un réchaud à gaz ou électrique, dans un four ou à proximité de tout matériel inflammable.
12. Ne l'utilisez que sur une surface stable et résistante à la chaleur. Maintenez une distance d'au moins 18" pouces (46cm) de TOUT mur ou meuble, avec un minimum d'au moins 18" pouces (46cm) de dégagement au-dessus de l'appareil.
13. Soyez extrêmement prudent quand vous êtes à proximité des parties chauffantes et les éléments de chauffage, car ces parties peuvent devenir et rester très chaudes. Soyez aussi extrêmement prudent quand vous enlevez le bac de pellicules, car il peut devenir et rester très chaud aussi.
14. L'utilisateur est le seul responsable pour s'assurer à 100% de l'état des branchements et des attaches, et que toutes les portes, loquets du cylindre, et de la porte principale de l'appareil ont tous été fermés/attachés correctement avant usage.
15. N'ouvrez jamais la porte principale de votre Behmor 1600 pendant que les éléments chauffants sont en marche.

16. N'utilisez pas d'articles en métal ni des produits solvants ou décapants ou abrasifs pour nettoyer votre appareil. "Simple Green" est le seul produit recommandé pour le nettoyage.
17. N'utilisez pas le Behmor 1600 pour tout autre usage à part celui pour lequel il est désigné.
18. Ne dépassez jamais le poids maximum recommandé d'un livre, décrit dans le texte comme soit 16oz ou 454g.
19. Ne laissez aucun autre objet entrer en contact avec l'appareil. Un incendie pourrait résulter si le Behmor 1600 est recouvert ou si l'appareil touche un matériel inflammable, tels des rideaux, moquette murale, murs et similaires, quand l'appareil est en marche.
20. Ne placez ni stockez tout autre article ou matériaux sauf ceux qui sont fournis par Behmor Limited tel le cylindre de torréfaction ou le bac de pellicules, dans ou sur le Behmor 1600.
21. Débranchez le Behmor 1600 avant de changer/remplacer l'ampoule à l'intérieur.

N'ESSAYEZ PAS D'ALTERER LES FONCTIONS DE SÉCURITÉ OU TOUT AUTRE FONCTION DU Behmor 1600. Le contraire rendra caduque tout contrat de garantie explicite et/ou implicite et désengagera Behmor Limited de toute responsabilité suite à tout mauvais usage et abus

Rappel:

Ne laissez jamais le Behmor 1600 sans surveillance lorsqu'il est en marche.

Utilisez-le toujours dans un endroit bien ventilé et maintenez un minimum de 18"(dix-huit pouces ou 46 cm) dégagé tout autour de l'appareil et du conduit d'échappement.